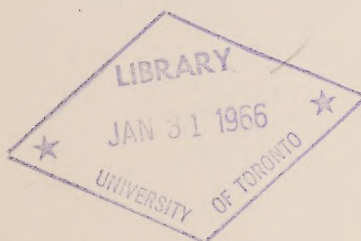
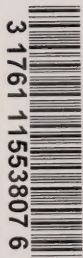


Can.  
CA1 EØ 150  
-M15

*REPORT OF  
THE ELECTORAL  
BOUNDARIES  
COMMISSION  
FOR*


*RAPPORT  
DE LA COMMISSION  
DE DÉLIMITATION  
DES CIRCONSCRIPTIONS  
ÉLECTORALES  
POUR LE*

*MANITOBA  
1965*



*Presented pursuant to the  
Electoral Boundaries  
Readjustment Act  
(13 Elizabeth II, chapter 31).*

*Présenté conformément à la  
Loi sur la revision des limites  
des circonscriptions électorales  
(13 Élisabeth II, chapitre 31).*



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115538076>

*REPORT OF  
THE ELECTORAL  
BOUNDARIES  
COMMISSION  
FOR*

*RAPPORT  
DE LA COMMISSION  
DE DÉLIMITATION  
DES CIRCONSCRIPTIONS  
ÉLECTORALES  
POUR LE*

*MANITOBA  
1965*

*Presented pursuant to the  
Electoral Boundaries  
Readjustment Act  
(13 Elizabeth II, chapter 31).*

*Présenté conformément à la  
Loi sur la revision des limites  
des circonscriptions électorales  
(13 Élisabeth II, chapitre 31).*

Available by mail from the Queen's Printer, Ottawa,  
and at the following Canadian Government bookshops:

OTTAWA

*Daly Building, Corner Mackenzie and Rideau*

TORONTO

*Mackenzie Building, 36 Adelaide St. East*

MONTREAL

*Æterna-Vie Building 1182 St. Catherine St. West*

WINNIPEG

*Mall Center Building, 499 Portage Ave.*

VANCOUVER

*657 Granville Avenue*

or through your bookseller.

A deposit copy of this publication is also available  
for reference in public libraries across Canada

Price 75 cents      Catalogue No. SE6-165/4

*Price subject to change without notice*

Roger Duhamel, F.R.S.C.  
Queen's Printer and Controller of Stationery  
Ottawa, Canada  
1965

En vente chez l'Imprimeur de la Reine à Ottawa,  
et dans les librairies du Gouvernement fédéral:

OTTAWA

*Édifice Daly, angle Mackenzie et Rideau*

TORONTO

*Édifice Mackenzie, 36 est, rue Adelaide*

MONTREAL

*Édifice Æterna-Vie, 1182 ouest, rue Ste-Catherine*

WINNIPEG

*Édifice Mall Center, 499, avenue Portage*

VANCOUVER

*657, avenue Granville*

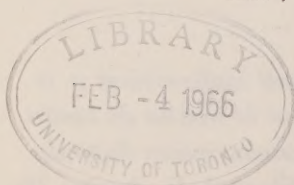
ou chez votre libraire.

Des exemplaires sont à la disposition des intéressés  
dans toutes les bibliothèques publiques du Canada

Prix 75 cents      N° de catalogue SE6-165/4

*Prix sujet à changement sans avis préalable*

Roger Duhamel, M.S.R.C.  
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie  
Ottawa, Canada  
1965



1046535

## TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Report.....	4
Schedule A.....	8
Legal descriptions of the boundaries of the thirteen electoral districts in Manitoba.	
Schedule B.....	18
Names of the thirteen electoral dis- tricts in Manitoba and the population of each (Census of 1961).	
Schedule C	
Maps (in pocket).	

## TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Rapport.....	5
Annexe A.....	9
Description juridique des treize circon- scriptions électorales du Manitoba.	
Annexe B.....	19
Noms des treize circonscriptions élec- torales du Manitoba et population de chacune (Recensement de 1961).	
Annexe C	
Cartes (dans la pochette).	



## REPORT

The Electoral Boundaries Commission for Manitoba constituted in accordance with Section three of the *Electoral Boundaries Readjustment Act* 1964 (13 Elizabeth II, chapter 31) submits its Report in pursuance of Section twelve of that Act.

The Members of the Commission for Manitoba appointed in accordance with the provisions of Sections five and six of the Act are:

Chairman: Mr. Justice Robert DuVal Guy,  
Justice of the Court of Appeal of Manitoba.

Deputy Chairman: Dr. Hugh Hamilton Saunderson,  
President of the University of Manitoba.

Member: Mr. Charland Prud'homme,  
Clerk of the Legislative Assembly of Manitoba,  
Deputy Provincial Secretary of the Province of  
Manitoba.

Member: Mr. Nelson Castonguay,  
Representation Commissioner.

The Commission was established by Proclamation published in the *Canada Gazette* on January 20, 1965. The Commission held its first meeting for the transaction of business at Winnipeg, Manitoba, on January 27, 1965, and since that date has been engaged upon its duties.

Pursuant to Section eleven of the Act, the Representation Commissioner sent to the Chairman of the Commission the Return showing the population of Canada, and in particular the population of the Province of Manitoba which was stated to be 921,686. Pursuant to Section twelve of the Act, the Representation Commissioner advised the Chairman of the Manitoba Commission that thirteen Members would be assigned to this Province. The quota was then calculated to be 70,899.

The Manitoba Commission obtained from the Representation Commissioner a number of maps or alternative proposals prepared in accordance with Section eight (1) of the *Representation Commissioner Act* 1963 (12 Elizabeth II, chapter 40). It appeared that these maps were based on mathematical census data, and had been prepared using varying percentages above and below the quota for our Province. The Commission found these maps very helpful as a guide, but did not make use of any of them as such in the preparation of its proposals.

## R A P P O R T

La Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour le Manitoba, constituée en vertu de l'article trois de la *Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales* de 1964 (13 Élisabeth II, chapitre 31), présente son rapport en conformité de l'article douze de cette Loi.

Les membres de la Commission pour le Manitoba nommés aux termes des dispositions des articles cinq et six de la Loi sont :

Président: M. le juge Robert DuVal Guy,  
juge de la Cour d'appel du Manitoba.

Président suppléant: M. Hugh Hamilton Saunderson,  
président de l'Université du Manitoba.

Membre: M. Charland Prud'homme,  
greffier de l'Assemblée législative du Manitoba,  
sous-secrétaire de la province du Manitoba.

Membre: M. Nelson Castonguay,  
commissaire à la représentation.

La Commission a été établie au moyen d'une proclamation publiée dans la *Gazette du Canada*, le 20 janvier 1965. Elle a tenu une première réunion à Winnipeg (Manitoba), le 27 janvier 1965, pour l'expédition de ses affaires; depuis cette date, elle s'acquitte des fonctions dont on l'a chargée.

Selon l'article onze de la Loi, le commissaire à la représentation a envoyé au président de la Commission le relevé indiquant la population du Canada, en particulier celle de la province du Manitoba qui s'établissait à 921,686. Suivant l'article douze de la Loi, le commissaire à la représentation a informé le président de la Commission pour le Manitoba que treize députés seraient assignés à cette province. Le quotient a alors été porté à 70,899.

La Commission pour le Manitoba a reçu du commissaire à la représentation un certain nombre de cartes ou projets de délimitation préparés en conformité de l'article huit (1) de la *Loi sur le commissaire à la représentation* de 1963 (12 Élisabeth II, chapitre 40). Ces cartes, semble-t-il, s'inspiraient des données mathématiques obtenues au cours du recensement, et on les avait préparées en utilisant différents pourcentages au-dessus et au-dessous du quotient établi pour notre province. La Commission a trouvé dans ces cartes un guide des plus utiles; mais elle n'en a fait aucun usage dans l'élaboration de ses propositions.

The Commission, on the basis of the information submitted above, proceeded to divide the Province into thirteen electoral districts pursuant to the directions contained in the *Electoral Boundaries Readjustment Act*.

In accordance with Section seventeen (2) of the Act, an advertisement was duly published in the *Canada Gazette* on July 7, 1965, and in newspapers throughout the Province, giving notice of the times and places fixed for the hearing of representations from interested persons. As part of that advertisement were the determinations of the Commission comprising the names and descriptions of the electoral districts and the maps illustrating the electoral boundaries. Also published was a statement that any representations were required to be lodged with the Secretary of the Commission on or before July 30, 1965.

The Commission held five public hearings, and heard these representations at the following times and places:

Portage la Prairie .....	September 21, 1965
Winnipeg .....	September 23, 1965
Brandon .....	September 27, 1965
Dauphin .....	September 28, 1965
Flin Flon .....	September 29, 1965

In all, twenty-one representations were heard.

Following the hearing of the representations, further consideration was given to the proposed map, and the Schedules listed hereunder show the results of the modifications of the original proposal which have been agreed upon and given effect to by this Report.

The foregoing, with its attendant Schedules A, B, and C, constitutes our Report which is respectfully submitted at Winnipeg, this 2nd day of November, 1965.

R. DUVAL GUY

*Chairman*

HUGH H. SAUNDERSON

*Commissioner*

CHARLAND PRUD'HOMME

*Commissioner*

N. CASTONGUAY

*Commissioner*



Se fondant sur les informations susmentionnées, la Commission a entrepris de diviser la province en treize circonscriptions électorales selon les directives contenues dans la *Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales*.

Conformément aux dispositions de l'article dix-sept (2) de la Loi, une annonce a dûment été publiée dans la *Gazette du Canada* du 7 juillet 1965, ainsi que dans les journaux de la province, avisant des dates, des heures et des endroits fixés pour l'audition des observations présentées par des personnes intéressées. Dans cette annonce étaient insérées les décisions de la Commission concernant les noms et les descriptions des circonscriptions électorales, ainsi que les cartes illustrant les limites de celles-ci. On y faisait paraître aussi un avis portant qu'il fallait adresser toutes les observations au secrétaire de la Commission, le 30 juillet 1965 au plus tard.

La Commission a tenu cinq séances publiques et a entendu les observations aux dates et aux endroits suivants:

Portage-la-Prairie .....	le 21 septembre 1965
Winnipeg .....	le 23 septembre 1965
Brandon .....	le 27 septembre 1965
Dauphin .....	le 28 septembre 1965
Flin Flon .....	le 29 septembre 1965

Il y a eu vingt et une observations en tout.

A la suite de ces auditions, la Commission a étudié de nouveau la carte proposée, et les annexes dont il est fait mention ci-dessous montrent les résultats des modifications apportées à la première proposition. Ces changements ont été acceptés et le présent rapport y donne suite.

L'exposé qui précède, ainsi que les annexes A, B et C qui l'accompagnent, constituent notre rapport que nous soumettons respectueusement à Winnipeg, ce 2<sup>e</sup> jour de novembre 1965.

*Président*

R. DUVAL GUY

*Commissaire*

HUGH H. SAUNDERSON

*Commissaire*

CHARLAND PRUD'HOMME

*Commissaire*

N. CASTONGUAY

## SCHEDULE A

### Legal descriptions of the boundaries of the thirteen electoral districts in Manitoba

There shall be in the province of Manitoba thirteen electoral districts, each of which shall return one member. The Commission proposes that the electoral districts be named and described as follows.

In the following descriptions reference to roads signifies the centre line of said roads unless otherwise described; and sections, townships, ranges and meridians are in accordance with the Dominion Lands system of survey and include the extension thereof in accordance with said system.

1. BRANDON—SOURIS consisting of townships one (1) to twelve (12) inclusive in ranges twenty-three (23) to twenty-nine (29) inclusive; townships one (1) to ten (10) inclusive in ranges nineteen (19) to twenty-two (22) inclusive; townships seven (7) and eight (8) in range eighteen (18); all that portion of township nine (9) in said range eighteen (18) lying southwest of the Assiniboine River; the west half of township ten (10) in said range eighteen (18); all that portion of the east half of said township ten (10) in said range eighteen (18) lying southwest of the said river; township seven (7) in range seventeen (17) and all those portions of townships eight (8) and nine (9) in said range seventeen (17) lying southwest of the said river; all the aforesaid lands being west of the principal meridian.

2. CHURCHILL consisting of all the territory bounded as follows: on the north by the northern boundary of the province of Manitoba; on the east by the eastern boundary of the said province; on the west by the western boundary of the said province and on the south by the following described line: commencing at the intersection of the north boundary of township thirty-eight (38) with the eastern boundary of the said province; thence westerly along the said north boundary of township thirty-eight (38) to the eastern shore line of Lake Winnipeg; thence in a general southeasterly direction following the sinuosities of the said shore line to the most western part of Clements Point in township twenty-five (25) in range eight (8) east of the principal meridian; thence southwesterly in a straight line to the most southerly point of Hecla Island; thence northwesterly in a straight line to the point where the north boundary of township twenty-three (23) intersects the western shore line of the said lake, and including any part of said

Hecla Island which may lie southerly of the said straight lines; thence westerly along the said north boundary of township twenty-three (23) to its intersection with the western shore line of Lake Manitoba; thence in a general northerly direction following the sinuosities of the said shore line of Lake Manitoba to the most easterly part of Big Sandy Point in township twenty-nine (29) in range twelve (12) west of the principal meridian; thence northwesterly in a straight line to the most southerly part of Pole Point in township thirty (30) in range thirteen (13) west of the principal meridian; thence in a general northerly direction following the sinuosities of the northeasterly shore line of Lake Manitoba to the east boundary of range fifteen (15) west of the principal meridian; thence northerly along the said east boundary of range fifteen (15) to the north boundary of township thirty-five (35); thence westerly along the said north boundary of township thirty-five (35) to the western shore line of Lake Winnipegosis; thence northerly along the said western shore line of Lake Winnipegosis to the north boundary of Indian Reserve No. 66A; thence westerly and then southerly along the north and west boundaries respectively of the said Indian Reserve to the said north boundary of township thirty-five (35); thence westerly along the said north boundary of township thirty-five (35) to the east boundary of range twenty-three (23) west of the principal meridian; thence northerly along the said east boundary of range twenty-three (23) to the southern shore line of Swan Lake; thence in a general northerly direction following the sinuosities of the said shore line of Swan Lake to the east boundary of range twenty-four (24) west of the principal meridian; thence northerly along the said east boundary of range twenty-four (24) to the north boundary of township forty-two (42); thence westerly along the said north boundary of township forty-two (42) to the east boundary of range twenty-five (25) west of the principal meridian; thence northerly along the said east boundary of range twenty-five (25) to the north boundary of township forty-four (44); thence westerly along the said north boundary of township forty-four (44) to the west boundary of the said province of Manitoba.

3. DAUPHIN consisting of the territory described as follows: commencing at the intersection of the north boundary of township twenty-two (22) with the west boundary of the province of Manitoba; thence easterly along the said north boundary of township twenty-two (22) to the eastern boundary of Riding

## ANNEXE A

### Description juridique des treize circonscriptions électorales du Manitoba

Dans la province du Manitoba il y a treize circonscriptions électorales, dont chacune doit élire un député. La Commission propose que les circonscriptions électorales soient nommées et décrites comme il suit.

Dans les descriptions suivantes, toute mention de voies publiques signifie, à moins d'une indication contraire, la ligne médiane de ces voies publiques; les sections, townships, rangs et méridiens sont conformes au système d'arpentage des terres du Canada et comprennent l'extension de ceux-ci d'après ledit système.

1. BRANDON—SOURIS qui comprend les townships un (1) à douze (12) inclusivement dans les rangs vingt-trois (23) à vingt-neuf (29) inclusivement; les townships un (1) à dix (10) inclusivement dans les rangs dix-neuf (19) à vingt-deux (22) inclusivement; les townships sept (7) et huit (8) dans le rang dix-huit (18); toute la partie du township neuf (9) dans ledit rang dix-huit (18) située au sud-ouest de la rivière Assiniboine; la moitié ouest du township dix (10) dans ledit rang dix-huit (18); toute la partie de la moitié est dudit township dix (10) dans ledit rang dix-huit (18) située au sud-ouest de ladite rivière; le township sept (7) dans le rang dix-sept (17) et toutes les parties des townships huit (8) et neuf (9) dans ledit rang dix-sept (17) situées au sud-ouest de ladite rivière; tous les territoires mentionnés ci-dessus étant à l'ouest du méridien principal.

2. CHURCHILL qui se compose de tout le territoire borné comme il suit: au nord, par la frontière septentrionale de la province du Manitoba; à l'est, par la frontière orientale de ladite province; à l'ouest, par la frontière occidentale de ladite province; au sud, par une ligne qui commence au point d'intersection de la limite septentrionale du township trente-huit (38) et de la frontière orientale de ladite province, et qui va de là vers l'ouest le long de ladite limite septentrionale du township trente-huit (38) jusqu'à la rive est du lac Winnipeg; de là dans une direction générale vers le sud-est en suivant les sinuosités de ladite rive jusqu'à l'extrémité ouest de la pointe dénommée Clements Point dans le township vingt-cinq (25) dans le rang huit (8) à l'est du méridien principal; de là vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à l'extrémité sud de l'île Hecla; de là vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'au point d'intersection de la limite septentrionale du township vingt-trois (23) et de la rive ouest dudit lac, y compris toute partie de ladite île Hecla située au sud desdites lignes droites; de

là vers l'ouest le long de ladite limite septentrionale du township vingt-trois (23) jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Manitoba; de là dans une direction générale vers le nord en suivant les sinuosités de ladite rive du lac Manitoba, jusqu'à l'extrémité est de la pointe dénommée Big Sandy Point dans le township vingt-neuf (29) dans le rang douze (12) à l'ouest du méridien principal; de là vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à l'extrémité sud de la pointe dénommée Pole Point dans le township trente (30) dans le rang treize (13) à l'ouest du méridien principal; de là dans une direction générale vers le nord en suivant les sinuosités de la rive nord-est du lac Manitoba jusqu'à la limite orientale du rang quinze (15) à l'ouest du méridien principal; de là vers le nord le long de ladite limite orientale du rang quinze (15) jusqu'à la limite septentrionale du township trente-cinq (35); de là vers l'ouest le long de ladite limite septentrionale du township trente-cinq (35) jusqu'à la rive ouest du lac Winnipegosis; de là vers le nord le long de ladite rive ouest du lac Winnipegosis jusqu'à la limite septentrionale de la réserve indienne n° 66A; de là vers l'ouest et vers le sud le long des limites septentrionale et occidentale, respectivement, de ladite réserve indienne jusqu'à ladite limite septentrionale du township trente-cinq (35); de là vers l'ouest le long de ladite limite septentrionale du township trente-cinq (35) jusqu'à la limite orientale du rang vingt-trois (23) à l'ouest du méridien principal; de là vers le nord le long de ladite limite orientale du rang vingt-trois (23) jusqu'à la rive sud du lac Swan; de là dans une direction générale vers le nord en suivant les sinuosités de ladite rive du lac Swan jusqu'à la limite orientale du rang vingt-quatre (24) à l'ouest du méridien principal; de là vers le nord le long de ladite limite orientale du rang vingt-quatre (24) jusqu'à la limite septentrionale du township quarante-deux (42); de là vers l'ouest le long de ladite limite septentrionale du township quarante-deux (42) jusqu'à la limite orientale du rang vingt-cinq (25) à l'ouest du méridien principal; de là vers le nord le long de ladite limite orientale du rang vingt-cinq (25) jusqu'à la limite septentrionale du township quarante-quatre (44); de là vers l'ouest le long de ladite limite septentrionale du township quarante-quatre (44) jusqu'à la frontière occidentale de ladite province du Manitoba.

3. DAUPHIN qui se compose du territoire borné par une ligne qui commence au point d'intersection de la limite septentrionale du township vingt-deux (22) et de la frontière occidentale de la province du Manitoba, et qui va de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale du township vingt-deux (22) jusqu'à



Mountain National Park at the northeast corner of township twenty-two (22) in range eighteen (18); thence southerly then easterly following the said eastern boundary of the said park to the north boundary of the south half of township nineteen (19) in range fifteen (15); thence easterly along the said north boundary of the south half of township nineteen (19) in range fifteen (15) to the east boundary of said range fifteen (15); thence southerly along the said east boundary of range fifteen (15) to the north boundary of township seventeen (17); thence easterly along the said north boundary of township seventeen (17) to the northeast corner of section thirty-five (35) in said township seventeen (17) in range eleven (11); thence southerly along the east boundaries of sections thirty-five (35), twenty-six (26), twenty-three (23), fourteen (14), eleven (11), and two (2) in townships seventeen (17), sixteen (16), and fifteen (15) in the said range eleven (11) to the north boundary of township fourteen (14); thence easterly along the said north boundary of township fourteen (14) to the southwestern shore line of Lake Manitoba; thence in a northerly direction following the sinuosities of the said shore line of the said lake, crossing the mouth of Ebb and Flow Lake and thence continuing northerly along the shore line to the most easterly part of Big Sandy Point in township twenty-nine (29) in range twelve (12); thence northwesterly in a straight line to the most southerly part of Pole Point in township thirty (30) in range thirteen (13); thence in a general northerly direction following the sinuosities of the northeastern shore line of the said lake to the east boundary of range fifteen (15); thence northerly along the said east boundary of range fifteen (15) to the north boundary of township thirty-five (35); thence westerly along the said north boundary of township thirty-five (35) to the western shore line of Lake Winnipegosis; thence northerly along the said western shore line of Lake Winnipegosis to the north boundary of Indian Reserve No. 66A; thence westerly and then southerly along the north and west boundaries respectively of the said Indian Reserve to the said north boundary of township thirty-five (35); thence westerly along the said north boundary of township thirty-five (35) to the east boundary of range twenty-three (23); thence northerly along the said east boundary of range twenty-three (23) to the southern shore line of Swan Lake; thence in a general northerly direction following the sinuosities of the said shore line of Swan Lake to the east boundary of range twenty-four (24); thence northerly along the said east boundary of range twenty-four (24)

to the north boundary of township forty-two (42); thence westerly along the said north boundary of township forty-two (42) to the east boundary of range twenty-five (25); thence northerly along the said east boundary of range twenty-five (25) to the north boundary of township forty-four (44); thence westerly along the said north boundary of township forty-four (44) to the said west boundary of the province of Manitoba; thence southerly along the said west boundary of the province of Manitoba to the point of commencement, the above described territory being all west of the principal meridian.

4. LISGAR consisting of those townships, parts of townships and river lots lying west of the Red River, east of the principal meridian, and south of township eight (8); townships one (1) to seven (7) inclusive in ranges one (1) to seven (7) inclusive; townships one (1) to eight (8) inclusive in range eight (8); that part of township nine (9) in range eight (8) lying south and east of the centre line of the Assiniboine River; those townships and parts of townships lying south of the centre line of the said Assiniboine River in ranges nine (9) to sixteen (16) inclusive; townships one (1) to six (6) inclusive in ranges seventeen (17) and eighteen (18), all said ranges being west of the principal meridian; together with all Indian Reserves lying within the above described lands; excepting out of the above described lands all that portion contained within the limits of the town of Emerson lying west of the said Red River.

5. MARQUETTE consisting of the territory described as follows: commencing at the intersection of the north boundary of township twelve (12) with the west boundary of the province of Manitoba; thence northerly along the said west boundary to the north boundary of township twenty-two (22); thence easterly along the said north boundary of township twenty-two (22) to the eastern boundary of Riding Mountain National Park at the northeast corner of township twenty-two (22) in range eighteen (18); thence southerly then easterly following the said eastern boundary of the said park to the north boundary of the south half of township nineteen (19) in range fifteen (15); thence easterly along the said north boundary of the south half of township nineteen (19) in range fifteen (15) to the east boundary of said range fifteen (15); thence southerly along the said east boundary of range



la limite orientale du parc national de Riding Mountain à l'angle nord-est du township vingt-deux (22) dans le rang dix-huit (18); de là vers le sud et vers l'est en suivant ladite limite orientale dudit parc jusqu'à la limite septentrionale de la moitié sud du township dix-neuf (19) dans le rang quinze (15); de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale de la moitié sud du township dix-neuf (19) dans le rang quinze (15) jusqu'à la limite orientale dudit rang quinze (15); de là vers le sud le long de ladite limite orientale du rang quinze (15) jusqu'à la limite septentrionale du township dix-sept (17); de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale du township dix-sept (17) jusqu'à l'angle nord-est de la section trente-cinq (35) dans ledit township dix-sept (17) dans le rang onze (11); de là vers le sud le long des limites orientales des sections trente-cinq (35), vingt-six (26), vingt-trois (23), quatorze (14), onze (11) et deux (2) dans les townships dix-sept (17), seize (16) et quinze (15) dans ledit rang onze (11) jusqu'à la limite septentrionale du township quatorze (14); de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale du township quatorze (14) jusqu'à la rive sud-ouest du lac Manitoba; de là dans une direction vers le nord en suivant les sinuosités de ladite rive dudit lac en traversant l'embouchure du lac dénommé Ebb and Flow Lake, et de là en continuant vers le nord le long de la rive jusqu'à l'extrémité est de la pointe dénommée Big Sandy Point dans le township vingt-neuf (29) dans le rang douze (12); de là vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à l'extrémité sud de la pointe dénommée Pole Point dans le township trente (30) dans le rang treize (13); de là dans une direction générale vers le nord en suivant les sinuosités de la rive nord-est dudit lac jusqu'à la limite orientale du rang quinze (15); de là vers le nord le long de ladite limite orientale du rang quinze (15) jusqu'à la limite septentrionale du township trente-cinq (35); de là vers l'ouest le long de ladite limite septentrionale du township trente-cinq (35) jusqu'à la rive ouest du lac Winnipegosis; de là vers le nord le long de ladite rive ouest du lac Winnipegosis jusqu'à la limite septentrionale de la réserve indienne n° 66A; de là vers l'ouest et vers le sud le long des limites septentrionale et occidentale, respectivement, de ladite réserve indienne jusqu'à ladite limite septentrionale du township trente-cinq (35); de là vers l'ouest le long de ladite limite septentrionale du township trente-cinq (35) jusqu'à la limite orientale du rang vingt-trois (23); de là vers le nord le long de ladite limite orientale du rang vingt-trois (23) jusqu'à la rive sud du lac Swan; de là dans une direction générale vers le nord en suivant les sinuosités de ladite rive du lac Swan jusqu'à la limite orientale du rang vingt-quatre (24); de là vers

le nord le long de ladite limite orientale du rang vingt-quatre (24) jusqu'à la limite septentrionale du township quarante-deux (42); de là vers l'ouest le long de ladite limite septentrionale du township quarante-deux (42) jusqu'à la limite orientale du rang vingt-cinq (25); de là vers le nord le long de ladite limite orientale du rang vingt-cinq (25) jusqu'à la limite septentrionale du township quarante-quatre (44); de là vers l'ouest le long de ladite limite septentrionale du township quarante-quatre (44) jusqu'à ladite frontière occidentale de la province du Manitoba; de là vers le sud le long de ladite frontière occidentale de la province du Manitoba jusqu'au point de départ, tout le territoire décrit ci-dessus étant à l'ouest du méridien principal.

4. LISGAR qui comprend les townships, parties de townships et lots de rivière situés à l'ouest de la rivière Rouge, à l'est du méridien principal et au sud du township huit (8); les townships un (1) à sept (7) inclusivement dans les rangs un (1) à sept (7) inclusivement; les townships un (1) à huit (8) inclusivement dans le rang huit (8); la partie du township neuf (9) dans le rang huit (8) située au sud et à l'est de la ligne médiane de la rivière Assiniboine; les townships et parties de townships situés au sud de la ligne médiane de ladite rivière Assiniboine dans les rangs neuf (9) à seize (16) inclusivement; les townships un (1) à six (6) inclusivement dans les rangs dix-sept (17) et dix-huit (18), tous lesdits rangs étant à l'ouest du méridien principal; y compris toutes les réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus; excepté, dans le territoire décrit ci-dessus, toute la partie comprise dans les limites de la ville d'Emerson située à l'ouest de ladite rivière Rouge.

5. MARQUETTE qui se compose du territoire borné par une ligne qui commence au point d'intersection de la limite septentrionale du township douze (12) et de la frontière occidentale de la province du Manitoba, et qui va de là vers le nord le long de ladite frontière occidentale jusqu'à la limite septentrionale du township vingt-deux (22); de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale du township vingt-deux (22) jusqu'à la limite orientale du parc national de Riding Mountain à l'angle nord-est du township vingt-deux (22) dans le rang dix-huit (18); de là vers le sud et vers l'est en suivant ladite limite orientale dudit parc jusqu'à la limite septentrionale de la moitié sud du township dix-neuf (19) dans le rang quinze (15); de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale de la moitié sud du township dix-neuf (19) dans le rang quinze (15) jusqu'à la limite orientale dudit rang quinze (15); de là vers le sud le long de ladite limite

fifteen (15) to the north boundary of township seventeen (17); thence easterly along the said north boundary of township seventeen (17) to the northeast corner of section thirty-five (35) in said township seventeen (17) in range eleven (11); thence southerly along the east boundaries of sections thirty-five (35), twenty-six (26), twenty-three (23), fourteen (14), eleven (11), and two (2) in townships seventeen (17), sixteen (16), and fifteen (15) in the said range eleven (11) to the north boundary of township fourteen (14); thence easterly along the said north boundary of township fourteen (14) to the southwestern shore line of Lake Manitoba; thence southeasterly along the said shore line to the east boundary of range nine (9); thence southerly along the said east boundary of range nine (9) to the north boundary of township nine (9); thence easterly along the said north boundary of township nine (9) to the northeast corner of section thirty-one (31) in township nine (9) in range eight (8); thence southerly along the east boundary of said section thirty-one (31) and along the east boundaries of sections thirty (30) and nineteen (19) in the said township nine (9) in range eight (8) to the centre line of the Assiniboine River; thence in a general westerly direction following the sinuosities of the said centre line of the Assiniboine River to its intersection with the east boundary of the west half of township ten (10) in range eighteen (18); thence northerly along the said east boundary of the west half of township ten (10) in range eighteen (18) to the north boundary of said township ten (10); thence westerly along the said north boundary of township ten (10) to the east boundary of range twenty-three (23); thence northerly along the said east boundary of range twenty-three (23) to the north boundary of township twelve (12); thence westerly along the said north boundary of township twelve (12) to the point of commencement, the above described territory being all west of the principal meridian.

6. PORTAGE consisting of the territory described as follows: commencing at the intersection of the north boundary of township twenty-three (23) with the western shore line of Lake Manitoba; thence southerly following the said western shore line, crossing the mouth of Ebb and Flow Lake and thence continuing southerly along the said shore line to its intersection with the east boundary of range nine (9) west of the principal meridian; thence southerly along said east boundary of range nine (9) to the north boundary of township

nine (9); thence easterly along the said north boundary of township nine (9) to the northeast corner of section thirty-one (31) in township nine (9) in range eight (8) west of the principal meridian; thence southerly along the east boundary of said section thirty-one (31) and along the east boundaries of sections thirty (30) and nineteen (19) in said township nine (9) in range eight (8) to the centre line of the Assiniboine River; thence easterly and then northerly following the said centre line to the said north boundary of township nine (9); thence easterly along said north boundary of township nine (9) to the east boundary of range eight (8) west of the principal meridian; thence southerly along the said east boundary of range eight (8) to the north boundary of township seven (7); thence easterly along the said north boundary of township seven (7) and along the north boundary of river lot six hundred and twenty-three (623) of the parish of Ste. Agathe and its straight production easterly to its intersection with the centre line of the Red River; thence northerly following the sinuosities of the said centre line of the Red River to the southern boundary of the municipality of Fort Garry; thence southwesterly along the said southern boundary of the municipality of Fort Garry to the western boundary of the said municipality; thence northerly along the said western boundary of the said municipality to the southern boundary of the town of Tuxedo; thence westerly along the said southern boundary of the town of Tuxedo and continuing along the southern boundary of the municipality of Charleswood to Highway No. 100 (perimeter highway); thence northerly along said highway to the northern boundary of the municipality of Assiniboia; thence easterly along the said northern boundary of the municipality of Assiniboia to the northeast corner of said municipality of Assiniboia; thence southerly along the eastern boundary of the said municipality to Notre Dame Avenue; thence easterly along said Notre Dame Avenue to the road west of and adjoining the northwest quarter of section eleven (11) in township eleven (11) in range two (2) east of the principal meridian; thence southerly, then easterly, then northerly along the road around the said quarter section to the said Notre Dame Avenue; thence easterly along the said Notre Dame Avenue to Keewatin Street; thence northerly along said Keewatin Street and the western boundaries of the municipalities of Old Kildonan and West St. Paul

orientale du rang quinze (15) jusqu'à la limite septentrionale du township dix-sept (17); de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale du township dix-sept (17) jusqu'à l'angle nord-est de la section trente-cinq (35) dans ledit township dix-sept (17) dans le rang onze (11); de là vers le sud le long des limites orientales des sections trente-cinq (35), vingt-six (26), vingt-trois (23), quatorze (14), onze (11) et deux (2) dans les townships dix-sept (17), seize (16) et quinze (15) dans ledit rang onze (11) jusqu'à la limite septentrionale du township quatorze (14); de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale du township quatorze (14) jusqu'à la rive sud-ouest du lac Manitoba; de là vers le sud-est le long de ladite rive jusqu'à la limite orientale du rang neuf (9); de là vers le sud le long de ladite limite orientale du rang neuf (9) jusqu'à la limite septentrionale du township neuf (9); de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale du township neuf (9) jusqu'à l'angle nord-est de la section trente et un (31) dans le township neuf (9) dans le rang huit (8); de là vers le sud le long de la limite orientale de ladite section trente et un (31) et le long des limites orientales des sections trente (30) et dix-neuf (19) dans ledit township neuf (9) dans le rang huit (8) jusqu'à la ligne médiane de la rivière Assiniboine; de là dans une direction générale vers l'ouest en suivant les sinuosités de ladite ligne médiane de la rivière Assiniboine jusqu'à son intersection avec la limite orientale de la moitié ouest du township dix (10) dans le rang dix-huit (18); de là vers le nord le long de ladite limite orientale de la moitié ouest du township dix (10) dans le rang dix-huit (18) jusqu'à la limite septentrionale dudit township dix (10); de là vers l'ouest le long de ladite limite septentrionale du township dix (10) jusqu'à la limite orientale du rang vingt-trois (23); de là vers le nord le long de ladite limite orientale du rang vingt-trois (23) jusqu'à la limite septentrionale du township douze (12); de là vers l'ouest le long de ladite limite septentrionale du township douze (12) jusqu'au point de départ, tout le territoire décrit ci-dessus étant à l'ouest du méridien principal.

6. PORTAGE qui se compose du territoire borné par une ligne qui commence au point d'intersection de la limite septentrionale du township vingt-trois (23) et de la rive ouest du lac Manitoba, et qui va de là vers le sud en suivant ladite rive ouest en traversant l'embouchure du lac dénommé Ebb and Flow Lake et de là en continuant vers le sud le long de ladite rive jusqu'à son intersection avec la limite orientale du rang neuf (9) à l'ouest du méridien principal; de là vers le sud le long de ladite limite orientale du rang neuf (9) jusqu'à la limite

septentrionale du township neuf (9); de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale du township neuf (9) jusqu'à l'angle nord-est de la section trente et un (31) dans le township neuf (9) dans le rang huit (8) à l'ouest du méridien principal; de là vers le sud le long de la limite orientale de ladite section trente et un (31) et le long des limites orientales des sections trente (30) et dix-neuf (19) dans ledit township neuf (9) dans le rang huit (8) jusqu'à la ligne médiane de la rivière Assiniboine; de là vers l'est et vers le nord en suivant ladite ligne médiane jusqu'à ladite limite septentrionale du township (9); de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale du township neuf (9) jusqu'à la limite orientale du rang huit (8) à l'ouest du méridien principal; de là vers le sud le long de ladite limite orientale du rang huit (8) jusqu'à la limite septentrionale du township sept (7); de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale du township sept (7) et le long de la limite septentrionale du lot de rivière six cent vingt-trois (623) de la paroisse de Sainte-Agathe et de son prolongement en ligne droite vers l'est jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la rivière Rouge; de là vers le nord en suivant les sinuosités de ladite ligne médiane de la rivière Rouge jusqu'à la limite méridionale de la municipalité de Fort Garry; de là vers le sud-ouest le long de ladite limite méridionale de la municipalité de Fort Garry jusqu'à la limite occidentale de ladite municipalité; de là vers le nord le long de ladite limite occidentale de ladite municipalité jusqu'à la limite méridionale de la ville de Tuxedo; de là vers l'ouest le long de ladite limite méridionale de la ville de Tuxedo et en continuant le long de la limite méridionale de la municipalité de Charleswood jusqu'à la route n° 100 (route de périmètre); de là vers le nord le long de ladite route jusqu'à la limite septentrionale de la municipalité d'Assiniboia; de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale de la municipalité d'Assiniboia jusqu'à l'angle nord-est de ladite municipalité d'Assiniboia; de là vers le sud le long de la limite orientale de ladite municipalité jusqu'à l'avenue Notre-Dame; de là vers l'est le long de ladite avenue Notre-Dame jusqu'au chemin qui longe à l'ouest le quart nord-ouest de la section onze (11) dans le township onze (11) dans le rang deux (2) à l'est du méridien principal; de là vers le sud, vers l'est et vers le nord le long du chemin qui entoure ledit quart de section jusqu'à ladite avenue Notre-Dame; de là vers l'est le long de ladite avenue Notre-Dame jusqu'à la rue Keewatin; de là vers le nord le long de ladite rue Keewatin et des limites occidentales des municipalités d'Old Kildonan et de West St. Paul jusqu'à la limite septentrionale du



to the north boundary of township twelve (12); thence easterly along the said north boundary of township twelve (12) to the east boundary of the west half of township thirteen (13) in range three (3) east of the principal meridian; thence northerly along the said east boundary of the west half of township thirteen (13) and along the east boundaries of the west halves of townships fourteen (14) to twenty-one (21) inclusive in said range three (3) to the north boundary of said township twenty-one (21); thence westerly along said north boundary of township twenty-one (21) to the east boundary of the westerly two-thirds of township twenty-one (21) in range one (1) east of the principal meridian; thence northerly along the east boundaries of the westerly two-thirds of townships twenty-two (22) and twenty-three (23) in said range one (1) to the north boundary of said township twenty-three (23); thence westerly along said north boundary of township twenty-three (23) to the point of commencement.

7. **PROVENCHER** consisting of the territory bounded as follows: on the south by the south boundary of the province of Manitoba; on the east by the east boundary of the said province; on the north by the north boundary of township thirty-eight (38) and on the west by the following described line: commencing at the intersection of the said north boundary of township thirty-eight (38) with the eastern shore line of Lake Winnipeg; thence in a general southerly direction following the sinuosities of the said shore line to the intersection of the southern shore line of the said lake with the east boundary of the westerly two-thirds of township sixteen (16) in range six (6), but including Elk Island in the said lake; thence southerly along the said east boundary of the westerly two-thirds of township sixteen (16), and along the east boundaries of the westerly two-thirds of townships fifteen (15), fourteen (14), and thirteen (13) in said range six (6) to the north boundary of the municipality of Springfield; thence westerly, then southwesterly and then in a general southerly direction following the northern, northwestern and western boundaries respectively of the said municipality of Springfield to the south boundary of said municipality; thence easterly along the said south boundary of the said municipality to the east boundary of the west half of township nine (9) in range four (4); thence southerly along the said east boundary of the west half of township nine (9) and along the east boundary of the west half of township eight (8) in said range four (4) to the north boundary of township seven (7); thence westerly along the said north

boundary of township seven (7) and along the north boundary of river lot six hundred and twenty-four (624) of the parish of Ste. Agathe and its straight production westerly to its intersection with the centre line of the Red River; thence southerly following the sinuosities of the said centre line to its intersection with the south boundary of the said province; together with all that portion of the town of Emerson which lies to the west of the centre line of the said river, all the aforesaid lands being east of the principal meridian.

8. **ST. BONIFACE** consisting of the city of St. Boniface; the city of St. Vital; the city of Transcona, and all that part of the municipality of Richot lying east of the centre line of the Red River and which lies north of the north boundary of township seven (7) and north of the north boundary of river lot six hundred and twenty-four (624) of the parish of Ste. Agathe and its straight production westerly.

9. **WINNIPEG NORTH** consisting of the municipality of West St. Paul; the municipality of Old Kildonan; the city of West Kildonan, and all that part of the city of Winnipeg bounded as follows: on the west by Keewatin Street, on the north by the north boundary of the said city of Winnipeg, on the east by the centre line of the Red River and on the south by the following described line: commencing at the intersection of the said centre line of the Red River with the straight production easterly of Burrows Avenue; thence westerly along said straight production and along Burrows Avenue to Salter Street; thence southerly along Salter Street to the centre line of the Canadian Pacific Railway (Main Line); thence westerly along said centre line of said railway to said Keewatin Street.

10. **WINNIPEG NORTH CENTRE** consisting of that part of the city of Winnipeg described as follows: commencing at the intersection of the centre line of the Red River with the straight production easterly of Burrows Avenue; thence westerly along said straight production and along Burrows Avenue to Salter Street; thence southerly along Salter Street to the centre line of the Canadian Pacific Railway (Main Line); thence westerly along said centre line of said railway to Keewatin Street; thence



township douze (12); de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale du township douze (12) jusqu'à la limite orientale de la moitié ouest du township treize (13) dans le rang trois (3) à l'est du méridien principal; de là vers le nord le long de ladite limite orientale de la moitié ouest du township treize (13) et le long des limites orientales des moitiés ouest des townships quatorze (14) à vingt et un (21) inclusivement dans ledit rang trois (3) jusqu'à la limite septentrionale dudit township vingt et un (21); de là vers l'ouest le long de ladite limite septentrionale du township vingt et un (21) jusqu'à la limite orientale des deux tiers ouest du township vingt et un (21) dans le rang un (1) à l'est du méridien principal; de là vers le nord le long des limites orientales des deux tiers ouest des townships vingt-deux (22) et vingt-trois (23) dans ledit rang un (1) jusqu'à la limite septentrionale dudit township vingt-trois (23); de là vers l'ouest le long de ladite limite septentrionale du township vingt-trois (23) jusqu'au point de départ.

7. **PROVENCHER** qui se compose du territoire borné comme il suit: au sud, par la frontière méridionale de la province du Manitoba; à l'est, par la frontière orientale de ladite province; au nord, par la limite septentrionale du township trente-huit (38); à l'ouest, par une ligne qui commence au point d'intersection de ladite limite septentrionale du township trente-huit (38) et de la rive est du lac Winnipeg, et qui va de là dans une direction générale vers le sud en suivant les sinuosités de ladite rive jusqu'à l'intersection de la rive sud dudit lac avec la limite orientale des deux tiers ouest du township seize (16) dans le rang six (6), y compris l'île Elk dans ledit lac; de là vers le sud le long de ladite limite orientale des deux tiers ouest du township seize (16) et le long des limites orientales des deux tiers ouest des townships quinze (15), quatorze (14) et treize (13) dans ledit rang six (6) jusqu'à la limite septentrionale de la municipalité de Springfield; de là vers l'ouest, vers le sud-ouest et dans une direction générale vers le sud en suivant les limites nord, nord-ouest et ouest, respectivement, de ladite municipalité de Springfield jusqu'à la limite méridionale de ladite municipalité; de là vers l'est le long de ladite limite méridionale de ladite municipalité jusqu'à la limite orientale de la moitié ouest du township neuf (9) dans le rang quatre (4); de là vers le sud le long de ladite limite orientale de la moitié ouest du township neuf (9) et le long de la limite orientale de la moitié ouest du township huit (8) dans ledit rang quatre (4) jusqu'à la limite septentrionale du township sept (7); de là vers l'ouest le long de

ladite limite septentrionale du township sept (7) et le long de la limite septentrionale du lot de rivière six cent vingt-quatre (624) de la paroisse de Sainte-Agathe et de son prolongement en ligne droite vers l'ouest jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la rivière Rouge; de là vers le sud en suivant les sinuosités de ladite ligne médiane jusqu'à son intersection avec la frontière méridionale de ladite province, y compris toute la partie de la ville d'Emerson située à l'ouest de la ligne médiane de ladite rivière, tous les territoires mentionnés ci-dessus étant à l'est du méridien principal.

8. **SAINT-BONIFACE** qui comprend la cité de Saint-Boniface, la cité de Saint-Vital, la cité de Transcona, et toute la partie de la municipalité de Richot située à l'est de la ligne médiane de la rivière Rouge, ladite partie étant située au nord de la limite septentrionale du township sept (7) et au nord de la limite septentrionale du lot de rivière six cent vingt-quatre (624) de la paroisse de Sainte-Agathe et de son prolongement en ligne droite vers l'ouest.

9. **WINNIPEG-NORD** qui comprend la municipalité de West St. Paul, la municipalité d'Old Kildonan, la cité de West Kildonan, et toute la partie de la cité de Winnipeg bornée comme il suit: à l'ouest par la rue Keewatin, au nord par la limite septentrionale de ladite cité de Winnipeg, à l'est par la ligne médiane de la rivière Rouge et au sud par une ligne qui commence au point d'intersection de ladite ligne médiane de la rivière Rouge et du prolongement en ligne droite vers l'est de l'avenue Burrows, et qui va de là vers l'ouest le long dudit prolongement en ligne droite et le long de l'avenue Burrows jusqu'à la rue Salter; de là vers le sud le long de la rue Salter jusqu'à la ligne médiane de la voie ferrée du Pacifique-Canadien (voie principale); de là vers l'ouest le long de ladite ligne médiane de ladite voie ferrée jusqu'à ladite rue Keewatin.

10. **WINNIPEG-NORD-CENTRE** qui se compose de la partie de la cité de Winnipeg bornée par une ligne qui commence au point d'intersection de la ligne médiane de la rivière Rouge et du prolongement en ligne droite vers l'est de l'avenue Burrows, et qui va de là vers l'ouest le long dudit prolongement en ligne droite et le long de l'avenue Burrows jusqu'à la rue Salter; de là vers le sud le long de la rue Salter jusqu'à la ligne médiane de la voie ferrée du Pacifique-Canadien (voie principale); de là vers l'ouest le long de ladite ligne médiane de ladite voie ferrée jusqu'à la rue Keewatin; de là vers le sud le long de la rue

southerly along Keewatin Street to Notre Dame Avenue; thence westerly along Notre Dame Avenue to St. James Street; thence southerly along St. James Street to Ellice Avenue; thence easterly along Ellice Avenue to Sherbrooke Street; thence southerly along Sherbrooke Street to Cornish Avenue; thence easterly along Cornish Avenue and its straight production easterly to the centre line of the Assiniboine River; thence in an easterly direction following the said centre line of the Assiniboine River to its intersection with the centre line of the Red River; thence in a general northerly direction following the said centre line of the Red River to the point of commencement.

11. WINNIPEG—SELKIRK consisting of the territory described as follows: commencing at the intersection of the north boundary of township twenty-three (23) with the western shore line of Lake Winnipeg; thence westerly along the said north boundary to the east boundary of the westerly two-thirds of township twenty-three (23) in range one (1); thence southerly along the east boundaries of the westerly two-thirds of townships twenty-three (23) and twenty-two (22) to the north boundary of township twenty-one (21); thence easterly along the said north boundary of township twenty-one (21) to the east boundary of the west half of said township twenty-one (21) in range three (3); thence southerly along the east boundaries of the west halves of townships twenty-one (21), twenty (20), nineteen (19), eighteen (18), seventeen (17), sixteen (16), fifteen (15), fourteen (14), and thirteen (13) in said range three (3) to the north boundary of township twelve (12); thence easterly along the said north boundary of township twelve (12) and then southerly along the east boundary of the west half of the northwest quarter of section thirty-four (34) in said township twelve (12) in range three (3) to intersect the northeastern boundary of the municipality of West St. Paul; thence southeasterly along the said northeastern boundary and its straight production southeasterly to intersect the centre line of the Red River; thence southerly following the sinuosities of the said centre line of the river to its intersection with the straight production westerly of the southern boundary of that part of the city of Winnipeg lying east of the said river; thence easterly along said production and along the said southern boundary to the eastern boundary of the said part of the said city; thence

northerly along the said eastern boundary of the said part of the said city to the most southerly boundary of the municipality of North Kildonan; thence easterly along the said most southerly boundary to the eastern boundary of said municipality of North Kildonan; thence in a general northerly direction along the eastern boundaries respectively of the municipalities of North Kildonan, East St. Paul, and St. Clements to the north boundary of the municipality of Springfield; thence easterly along the said north boundary of the municipality of Springfield to the east boundary of the westerly two-thirds of township twelve (12) in range six (6); thence northerly along the eastern boundaries of the westerly two-thirds of townships thirteen (13), fourteen (14), fifteen (15), and sixteen (16) in said range six (6) to intersect the southern shore line of said Lake Winnipeg; thence northeasterly, then in a general northerly direction following the sinuosities of the said shore line, but excluding Elk Island in the said lake, to the most westerly part of Clements Point in township twenty-five (25) in range eight (8); thence southwesterly in a straight line to the most southerly point of Hecla Island; thence northwesterly in a straight line to the point of commencement, but not including any part of said Hecla Island which may lie southerly of the said straight lines, all the aforesaid territory being east of the principal meridian.

12. WINNIPEG SOUTH consisting of the municipality of Fort Garry and all that part of the city of Winnipeg bounded as follows: on the north by the centre line of the Assiniboine River, on the east by the centre line of the Red River, on the south by the southern boundary of the said city and on the west by the following described line: commencing at the intersection of the centre line of the said Assiniboine River with the centre line of the Canadian Pacific Railway (Southwestern and Pembina Mountain Branch), Plan No. 374 Winnipeg Land Titles Office; thence southerly along the said centre line of the railway to Corydon Avenue; thence westerly along Corydon Avenue to the western boundary of the said city; thence southerly along the said western boundary to the said southern boundary.

13. WINNIPEG SOUTH CENTRE consisting of all those parts of the municipalities of Assiniboia and Charleswood lying east of Highway No. 100 (perimeter highway); the city of St. James; the town of Tuxedo and all that part of the city of Winnipeg described as

Keewatin jusqu'à l'avenue Notre-Dame; de là vers l'ouest le long de l'avenue Notre-Dame jusqu'à la rue St. James; de là vers le sud le long de la rue St. James jusqu'à l'avenue Ellice; de là vers l'est le long de l'avenue Ellice jusqu'à la rue Sherbrooke; de là vers le sud le long de la rue Sherbrooke jusqu'à l'avenue Cornish; de là vers l'est le long de l'avenue Cornish et de son prolongement en ligne droite vers l'est jusqu'à la ligne médiane de la rivière Assiniboine; de là dans une direction vers l'est en suivant ladite ligne médiane de la rivière Assiniboine jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la rivière Rouge; de là dans une direction générale vers le nord en suivant ladite ligne médiane de la rivière Rouge jusqu'au point de départ.

11. WINNIPEG—SELKIRK qui se compose du territoire borné par une ligne qui commence au point d'intersection de la limite septentrionale du township vingt-trois (23) et de la rive ouest du lac Winnipeg, et qui va de là vers l'ouest le long de ladite limite septentrionale jusqu'à la limite orientale des deux tiers ouest du township vingt-trois (23) dans le rang un (1); de là vers le sud le long des limites orientales des deux tiers ouest des townships vingt-trois (23) et vingt-deux (22) jusqu'à la limite septentrionale du township vingt et un (21); de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale du township vingt et un (21) jusqu'à la limite orientale de la moitié ouest dudit township vingt et un (21) dans le rang trois (3); de là vers le sud le long des limites orientales des moitiés ouest des townships vingt et un (21), vingt (20), dix-neuf (19), dix-huit (18), dix-sept (17), seize (16), quinze (15), quatorze (14) et treize (13) dans ledit rang trois (3) jusqu'à la limite septentrionale du township douze (12); de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale du township douze (12) et vers le sud le long de la limite orientale de la moitié ouest du quart nord-ouest de la section trente-quatre (34) dans ledit township douze (12) dans le rang trois (3) jusqu'à son intersection avec la limite nord-est de la municipalité de West St. Paul; de là vers le sud-est le long de ladite limite nord-est et de son prolongement en ligne droite vers le sud-est jusqu'à son intersection avec la rivière Rouge; de là vers le sud en suivant les sinuosités de ladite ligne médiane de la rivière jusqu'à son intersection avec le prolongement en ligne droite vers l'ouest de la limite méridionale de la partie de la cité de Winnipeg située à l'est de ladite rivière; de là vers l'est le long dudit prolongement et le long de ladite limite méridionale jusqu'à la limite orientale de ladite partie de ladite cité;

de là vers le nord le long de ladite limite orientale de ladite partie de ladite cité jusqu'à la limite la plus au sud de la municipalité de North Kildonan; de là vers l'est le long de ladite limite la plus au sud jusqu'à la limite orientale de ladite municipalité de North Kildonan; de là dans une direction générale vers le nord le long des limites orientales, respectivement, des municipalités de North Kildonan, d'East St. Paul et de St. Clements jusqu'à la limite septentrionale de la municipalité de Springfield; de là vers l'est le long de ladite limite septentrionale de la municipalité de Springfield jusqu'à la limite orientale des deux tiers ouest du township douze (12) dans le rang six (6); de là vers le nord le long des limites orientales des deux tiers ouest des townships treize (13), quatorze (14), quinze (15) et seize (16) dans ledit rang six (6) jusqu'à son intersection avec la rive sud dudit lac Winnipeg; de là vers le nord-est et dans une direction générale vers le nord en suivant les sinuosités de ladite rive, excepté l'île Elk dans ledit lac, jusqu'à l'extrémité ouest de la pointe dénommée Clements Point dans le township vingt-cinq (25) dans le rang huit (8); de là vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à l'extrémité sud de l'île Hecla; de là vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ, excepté toute partie de ladite île Hecla située au sud desdites lignes, tout le territoire mentionné ci-dessus étant à l'est du méridien principal.

12. WINNIPEG-SUD qui comprend la municipalité de Fort Garry et toute la partie de la cité de Winnipeg bornée comme il suit: au nord par la ligne médiane de la rivière Assiniboine, à l'est par la ligne médiane de la rivière Rouge, au sud par la limite méridionale de ladite cité et à l'ouest par une ligne qui commence au point d'intersection de la ligne médiane de ladite rivière Assiniboine et de la ligne médiane de la voie ferrée du Pacifique-Canadien (division du sud-ouest et de la montagne Pembina), d'après le plan n° 374 du Bureau d'enregistrement des terres de Winnipeg, et qui va de là vers le sud le long de ladite ligne médiane de la voie ferrée jusqu'à l'avenue Corydon; de là vers l'ouest le long de l'avenue Corydon jusqu'à la limite occidentale de ladite cité; de là vers le sud le long de ladite limite occidentale jusqu'à ladite limite méridionale.

13. WINNIPEG-SUD-CENTRE qui comprend toutes les parties des municipalités d'Assiniboia et de Charleswood situées à l'est de la route n° 100 (route de périmètre), la cité de St. James, la ville de Tuxedo, et toute la partie de la cité de Winnipeg bornée par une ligne qui

follows: commencing at the intersection of Ellice Avenue with the western boundary of the said city of Winnipeg; thence easterly along Ellice Avenue to Sherbrooke Street; thence southerly along Sherbrooke Street to Cornish Avenue; thence easterly along Cornish Avenue and its straight production easterly to intersect the centre line of the Assiniboine River; thence southerly and then in a general westerly direction following the said centre line of the river to its intersection with the centre line of the Canadian Pacific Railway (Southwestern and Pembina Mountain Branch), Plan. No. 374 Winnipeg Land Titles Office; thence southerly along the centre line of said railway to Corydon Avenue; thence westerly along Corydon Avenue to the western boundary of the said city of Winnipeg; thence northerly following the said western boundary of the city of Winnipeg, and including Assiniboine Park, to the point of commencement.

## SCHEDULE B

### Names of the thirteen electoral districts in Manitoba and the population of each

No.	NAME	POPULATION 1961
1.	BRANDON—SOURIS .....	62,224
2.	CHURCHILL .....	55,542
3.	DAUPHIN .....	59,657
4.	LISGAR .....	63,138
5.	MARQUETTE .....	62,258
6.	PORTAGE .....	58,089
7.	PROVENCER .....	61,482
8.	ST. BONIFACE .....	80,491
9.	WINNIPEG NORTH .....	83,594
10.	WINNIPEG NORTH CENTRE .....	84,012
11.	WINNIPEG—SELKIRK .....	84,764
12.	WINNIPEG SOUTH .....	84,011
13.	WINNIPEG SOUTH CENTRE .....	82,424



commence au point d'intersection de l'avenue Ellice et de la limite occidentale de ladite cité de Winnipeg, et qui va de là vers l'est le long de l'avenue Ellice jusqu'à la rue Sherbrooke; de là vers le sud le long de la rue Sherbrooke jusqu'à l'avenue Cornish; de là vers l'est le long de l'avenue Cornish et de son prolongement en ligne droite vers l'est jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la rivière Assiniboine; de là vers le sud et dans une direction générale vers l'ouest en suivant ladite ligne médiane de la rivière jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la voie ferrée du Pacifique-Canadien (division du sud-ouest et de la montagne Pembina), d'après le plan n° 374 du Bureau d'enregistrement des terres de Winnipeg; de là vers le sud le long de la ligne médiane de ladite voie ferrée jusqu'à l'avenue Corydon; de là vers l'ouest le long de l'avenue Corydon jusqu'à la limite occidentale de ladite cité de Winnipeg; de là vers le nord en suivant ladite limite occidentale de la cité de Winnipeg, y compris le parc Assiniboine, jusqu'au point de départ.

## ANNEXE B

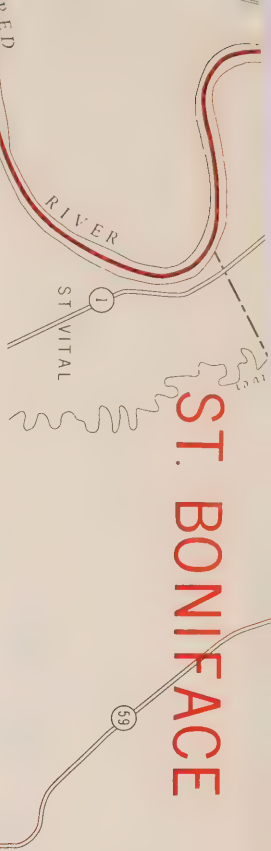
### Noms des treize circonscriptions électorales du Manitoba et population de chacune

N°	NOM	POPULATION 1961
1.	BRANDON—SOURIS .....	62,224
2.	CHURCHILL .....	55,542
3.	DAUPHIN .....	59,657
4.	LISGAR .....	63,138
5.	MARQUETTE .....	62,258
6.	PORTAGE .....	58,089
7.	PROVENCHER .....	61,482
8.	SAINT-BONIFACE .....	80,491
9.	WINNIPEG-NORD .....	83,594
10.	WINNIPEG-NORD-CENTRE .....	84,012
11.	WINNIPEG—SELKIRK .....	84,764
12.	WINNIPEG-SUD .....	84,011
13.	WINNIPEG-SUD-CENTRE .....	82,424





# ST. BONIFACE

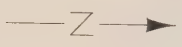


## CITY OF WINNIPEG

Proposed electoral district boundary, .....

## CITÉ DE WINNIPEG

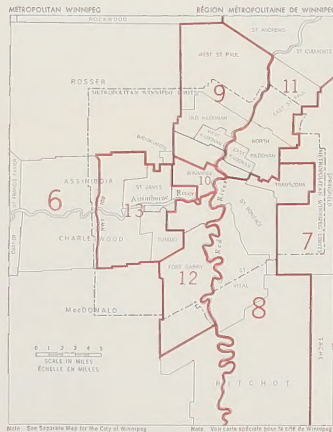
limite projetée de la circonscription électorale, .....



Produced by the Surveys and Mapping Branch, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa.  
Établie par la Direction des levés et de la cartographie, ministère des Mines et des Relevés techniques, Ottawa.

CH 1 E P 130  
MIS





*Can. Stat. Handbook  
Report for Manitoba*

CAIEP 150

-M15

Map 17

ULE C  
(E

# PROPOSED FEDERAL ELECTORAL DISTRICTS

FOR THE

## PROVINCE OF MANITOBA

ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT  
1964

Note: Each electoral district shall be represented by one member

Proposed electoral district boundary . . . . .

# CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES FÉDÉRALES PROJÉTÉES

POUR LA

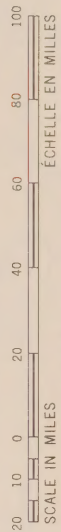
## PROVINCE DE MANITOBA

LOI SUR LA RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES  
1964

Note: Chaque circonscription électorale sera représentée par un député

Limite projetée de la circonscription électorale . . . . .

Churchill



[Edwards]

